



КОРОТКІ ВІСТІ

Вівторок, 7 травня, 1968

В АМЕРИЦІ

ЦЬОГО РОКУ КОНГРЕС СХОЧЕ ВЧАСНІШЕ закінчити працю у Вашингтоні, бо всі конгресмени і третина сенаторів старішають про перевибір та мусять вести виборчу кампанію. Та ще не вирішені численні законопроекти, що їх треба цього року вирішити. В комісіях обидвох Палат нахалють такі законопроекти: про допомогу закоподним державам, про заборону телефонічних підслухів, про нарі для продуцентів і продавців наркотиків (ЛІД та іншіх) і про фонди на будову домі для родин із малими заробітками. Крім цього є ще декі законопроекти, що їх вже вирішили одна Палата, а друга Палата працює над ними в комісії.

ПОЯВИЛАСЯ КНИЖКА ПРОФЕСОРА Карла Ортвіна Завера під заголовком "Північні іміли", в якій цей емігрантський професор географії в університеті Берклі в Каліфорнії доводить, що Америку відкрили монахи з Ірландії кілька сот літ вчасніше від того часу, коли в 1,000 році по Христі в Північній Америці з'явився був норвезький Лейф Еріксон. Професор Завер має 78 років. Він спірається на археологічних знахідках, які свідчать про побут ірландців в північній частині Атлантики, в Гренландії і в Північній Канаді.

ІНОПОРКІСЬКА АКАДЕМІЯ НАУК вислала звіт про дискусію в справі домашнього самолікування та небезпеку від нього. Люди дуже часто самі лікуються аспірином, боферолом або подібними ліками, і це часто їм допомагає, але треба бути дуже обережним, бо деколи звичайна аспірина може зашкодити людині, яка не знає, що їй бракує. Аспірин споживають коло 30 мільйонів фунтів аспірину річно. Один лікар оповідає про пацієнта, яка щоденно споживала 75 аспірин. Очевидно, що вона викінчила померла від такого лікування, яке могло їй хвилево полегшувати біль. Не можна довгий час лікуватися ліками без поради з лікарем.

НАУКОВЦІ З АМЕРИКАНСЬКОГО КОРАБЛЯ "Діскавер", який є на службі Геодетичного Огляду, вимірювали океан на Південному Атлантику і ствердили найточнішими науковими приладами, що переведений помір 128 років тому за допомогою 76-фунтового тягару малопо різниці від тієї глибини, яку тепер встановлено. В 1840 році Атлантику в нижній половині між Південною Америкою та Африкою був глибиною на 14,550 стіп, а переведене мірвання за допомогою електронічного приладу стверджує, що глибина океану в тому самому місці виносить 13,873 стіпи.

90-РІЧНИЙ СЕНАТОР ДЕМОКРАТ КАРЛ ГЕЛДЕН з Аризони має заявити, що не буде старішати про перевибір цього року, перебувши 56 років в Конгресі. До Палати Репрезентантів він дістався 1912-го року, а від 1926-го року займає пост сенатора. Сподіваються, що резигнація Гейдена зможе дозволити здобути сенаторське становище колишньому сенаторові Беррі Голдвотеру, який в 1964-му році кандидатом на президенті і через те втратив сенаторське становище. Голдвотер запевняє, що буде цього року кандидатом. Відхід сенатора Гейдена з Сенату спричинить великі зміни у проводі сенатських комісій.

У СВІТІ

У ЛОНДОНІ РОЗПОЧАЛИСЯ ОФІЦІЙНІ ПЕРЕГОВОРІ про закінчення громадянської війни в Нігерії. Обидві сторони — представник центрального уряду в Нігерії і речник колишньої Східної провінції, що проголосила була себе незалежною Республікою Біафрі, погодилися на строго засекречення тих переговорів.

СОВЕТСЬКИЙ "ПРЕЗИДЕНТ" МИКОЛА ПІДГОРНИЙ висловив ніби-то прихильність совєтського уряду супроти реформ, що їх переводить новий комуністичний провід в Чехословаччині. Підгориш висловив на цю тему коротку промову в минулий понеділок, приймаючи вірні грамоти від нового чеського посла в Україні Володимира Кукоча. Цей останній запевнив Підгориного, що ЧСР зберігатиме з СССР "союз, приязнь і співпрацю".

МІЖ ЧЕХОСЛОВАЧКОЮ І ПОЛЬЩЕЮ НАСТАЛИ напружені відносини. Польський уряд вперше зголосив офіційну яоту протесту проти неприхильного ставлення чеських властей супроти польських кореспондентів у Празі й проти втручання чеської преси у внутрішньопольські справи. Чеська преса різко критикує антисемітський курс у Польщі й репресії польського уряду Гомули проти демонструючих недавно польських студентів.

БРИТАНСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ГАРОЛД ВІЛЬСОН ЗААПЕЛЮВАВ до всіх політичних партій і окремих діячів, щоб вони припинили полеміку на тему расових відносин, щоб не загострювати ще більше існуючих конфліктів. Коли Вільсон виступав ту промову у будинку міської ради Бірмінгему — на вулиці відбувалися дві взаєморіжні демонстрації — білих і кольорових.

У ЧЕШСЬКІ ПРАЗИ ВІДКРИТО В МУЗЕІ ВИСТАВКУ "Тисячоліття чеського життя" — про вклад життя до чеської культури й економіки. Він 5-8 червня відбувається офіційній святкуваннях з приводу тисячоліття поселення життя в Чехії та 700-річного існування однієї з найстаріших у світі жидівських синагог у Празі. Чеські жиди сподіваються, що хтось із теперішніх правителів ЧСР візьме участь у тих святкуваннях, які були б неможливі в Польщі чи в СССР з тамошнім антисемітським курсом політики.

У ТРІСРІ В ЗАХІДНІЙ НІМЕЧЧИНІ ВІДЗНАЧЕНО 150-РІЧЧЯ від дня народження Карла Маркса. Відкрито виставку його творів і різних експонатів, що стосуються його особи і діяльності, в будинку при Брюкшертрассе 10, де народився Карл Маркс. Хоча комуністична партія в Західній Німеччині заборонена, проте пошта в тій державі випустила з нагоди 150-річчя від часу народина Маркса спеціальну поштову марку. На вулицях Трісру відбулася демонстрація комуністичних і поплентацьких студентів, при чому демонстранти вигукували проти соціал-демократів, як "зрадників", та прославляли — Го Чі Мін.

ПАПА ПАВЛО VI ВІЯВІВ в минулонедільній промові до вірних на площі св. Петра у Римі, що він також запропонував був Ватикан на місце перших безпосередніх розмов між ЗСА і Північним В'єтнамом. Згодуються, що Папа повідомив був про це уряд ЗСА через свого Апостольського делегата у Вашингтоні та поінформував північно-в'єтнамського представника у Парижі.

3 Міссісіппі почався Похід вбогих до Вашингтону

Едварде, Місс. — 6 травня з цієї місцевості почався Похід вбогих до столиці цієї країни, щоб там домагтися рішучих заходів в тому напрямі, щоб зліквідувати ті райони в ЗСА, де населення живе дуже вбого, а деколи навіть не доїдає. Провідник негрів о. Ральф Лейвд Ебернеті, який є наступником покійного о. д-ра Кінга на становищі голови Конференції Південних Християнських Провідників, сказав перед початком цієї довгої подорожі до Вашингтону: "Вашою єдиною надією є йти вперед. Так чиясь ми масмо вмерти, тому краще нам вмерти з черевиками на ногах, згинувши в боротьбі за щось". Коло 150 осіб, старших і молодих, всіли до виїзних шкільних автобусів та від'їхали до Селми в Алабамі, що є першою з 13-ох зупинок, де маршучі мають ночувати в походи до столиці. Після дв'ятих годин вони були в Селмі. 7-го травня вранці похід мав вирушити до Монтгомері в Алабамі. У Вашингтоні похід має бути 19-го травня в неділю. Туди мають прийти колонії демонстрантів, що виїхали, або вийдуть із інших районів. Між маршучими майже самі негри, тільки незначне число між ними білих. На чолі походу їде дерев'яний фармерський віз, що його тягнуть два мули, які символізують вбогість тих, що демонструють і домагаються поліпшення своєї долі.

Комісія Способів і Засобів погоджується збільшити податки

Вашингтон. — Голова Палати Конгресу Вільбур Д. Міллі та більшість цієї Комісії погодилися на це, щоб збільшити прибуткові податки на \$10 мільярдів та щоб одночасно зменшити федеральні видатки в такому розмірі, на який може погодитися Уряд президента Джансона. Рішення цієї Комісії не означає, що вже запевнене в Конгресі схвалення збільшення прибуткових податків, але це є рішучий крок в цьому напрямі від дев'ятих місяців, коли Президент просив Конгрес збільшити податки та припинити інфляційний тиск на економіку цієї країни, де долар втрачає

Популярність Кеннеді зменшується, як виявляють опитування

Нью Йорк. — Тижневик "Ньюзік" і агенція Луїса Гарріса перевели опитування і ствердили, що популярність мейорського сенатора Роберта Ф. Кеннеді, який кандидат на пост президента, в останніх двох тижнях зменшилася. Опитування в стейті Індія виявляють, що два тижні тому Кеннеді мав 45 відсотків голосів, губернатор Бранігін — 28, а сенатор МекКарті — 18. Тепер Кеннеді дістав тільки 38 відсотків голосів опитування, губернатор Бранігін — 31, а сенатор МекКарті — 24. Переведені опитування в цілій країні виявляють також зменшення популярності сенатора Кеннеді. Нисон веде перед між усіма кандидатами, здобувши 40 відсотків голосів опитування, а Кеннеді 38 відсотків. Незалежний демократ колишній губернатор Алабамі Джордж С. Воллес дістав 13 відсотків голосів. Переведені опитування в Перезі дали були Кеннеді 44 відсотків голосів, а Ніксон мав 38 відсотків. Інші висліді опитування: МекКарті — 40; Ніксон — 37; Гомфрі — 38; Ніксон — 36; Кеннеді — 27; МекКарті — 25.

Українці Ньюарку користають з передвиборчої нагоди, поширюють правду про Україну

Ньюарк, Н.Дж. — У неділю 5 травня в залі "Коронет" в Ірвінгтоні відбулась з ініціативи місцевого Відділу УККА маніфестаційно-політична зустріч українського громадянства з провідниками обох американських партій. Завданням зустрічі було ближче знайомство і взаємопізнання, виснесення групового протесту проти переслідування в Україні та докладніша інформація американським політичним діячам про колоніальний стан України в складі СССР. Зустріч відкрив, після відпівання національних гімнів, голова місцевого Відділу УККА д-р Володимир Гук, а далі промовляв від ред. Зенон Сніжний. До приблизно 350 осіб у залі промовляли: президент УККА д-р Лев Добрянський, суддя Марсель Вагнер — англійською та українськими мовами, конгресмен Джеймс Мініш, директор "Фріггольдер" на повіт Ессекс Стюарт Гаузман, Серед гостей американців були: кандидати на конгресмени від Республіканської партії Дж. Волгаузер, який прибув з дружиною, С. Клементе, кандидат на "Фріггольдер" д-р Л. Міллер, М. Лепре, Р. Статбілс. За президіальним столом були: о. д-р Михайло

У Білому Домі відбулась нарада в справах війни-миру у В'єтнамі

Вашингтон. — У зв'язку з новою офензивною комуністів у Південному В'єтнамі та з першими офіційними безпосередніми розмовами з Північним В'єтнамом у Парижі, що повинні розпочатися вже в п'ятницю цього тижня, у Білому Домі відбулась в понеділок 6 травня ц. р. велика нарада під проводом президента Джансона. Взяли в ній участь державний секретар Дін Ракс, його заступник Ніколяс де Каденбах, директор Центральної розвідної агенції Річард Гелмс, асистент Президента Вільям Банді і Волт Ростов, шеф штабу Армії ген. Гарольд Джансон, заступник команданта збройних сил у В'єтнамі ген. Ендрю Гудпестер, який буде військовим радником американської делегації на переговорах з комуністами у Парижі, Аверелл Гарриман і Сьюрус Венс — представники ЗСА на згаданій конференції у Парижі, і колишній голова 'єднаних шведів штабів та кол. амбасадор у Південному В'єтнамі — ген. Максвелл Тейлор. Ця нарада, як сказано, стосувалась однаково поновлення комуністичних атак проти південно-в'єтнамських міст, яку комуністи розпочали в минулу неділю, — як теж тактики, яку треба було прийняти у Паризьких розмовах з комуністами. Президент підтримав становище, що його зайняв був в минулу неділю новопризначений американський амбасадор в Об'єднаних Націях Джордж Болл, який стверджує, що комуністи хочуть досягнути своєю волею офензивною "крашті атаку для Парижа", але вони грубо помиляються, як думають, що їхні атаки про-

ти південно-в'єтнамських міст можуть захитати могутньою силою ЗСА або вплинути на зміну американського становища в справах замирення у В'єтнамі. Головний представник ЗСА, призначений для розмов з комуністами у Парижі, Аверелл Гарриман, порушував у своїй промові, яку виголосив на бенкеті в "Нью Йорк Палтон готелі" в той же понеділок вечором, щоб американський народ узброївся у велику терпеливість, яка потрібна для переговорів з комуністами. Він підкреслює, що konieczність гнучкої тактики в таких переговорах мусить іти апарі з твердістю і рішучістю. Тим часом у Південному В'єтнамі продовжуються бої проти значних з'єднань В'єтконгу і північно-в'єтнамського військового, кинувши проти різних тамошніх міст і військових владштувань. Однак комуністам не вдалося ніде досягнути стратегічного успіху, крім знищення, заповнення містам і його населенню. В самому Сайгоні згоріли цілком 4-6 блоків кам'яниць. Коло 5,000 мешканців опинились без даху над головою. У зв'язку з вибухами ворожих мінометних знарядь і ракет тисячі мешканців переносяться з місця на місце. "Південно-в'єтнамські воєнки, обстрілювані снайперами, перешукували дім за домом, при чому в багатьох домах вбухали накопичені там запаси ворожої амуніції. У Сайгоні згинув 5-ий з черги західний журналіст-фотограф, 23-річний американець Чарльс Енгльстон. Понеділкового дня згинув там 4 молоді воєнні кореспонденти, з яких три були австралійцями та один британець.

ЗСА й Північний В'єтнам погодилися на будинок для нарад у Паризі

Париж. — Шарж д'аффер американської амбасди у Парижі Вудруф Воллер і північно-в'єтнамський постійний представник у Парижі Маї Ван Бо погодилися на запропонований французьким урядом будинок в центрі Парижу, де будуть вестися американсько-в'єтнамські переговори. Це колишній люксовський готель "Маджестік", масивний 7-поверховий будинок недалеко Триумфального Луку, який після війни був головною квартирою для агенції Об'єднаних Націй ЮНЕСКУ, а тепер здебільша зайнятий різними агенціями французького міністерства закордонних справ. Французький уряд підшукує якийсь недалекій будинок для перетворення його в інформаційний центр для преси з відповідними телефонними та радіотелеграфними владштуваннями, бо хоча в отому колишньому готелі було б місце для такого інформаційного центру, проте французький уряд хоче запевнити американсько-в'єтнамській конференції якнайбільший спокій і дискретність. Сподіваються, що на ту конференцію прибуде до Парижу поверх тисяч закордонних журналістів. Американська амбасада приготувалась для американських журналістів окремий будинок з усіма комунікаційно-інформаційними владштуваннями, а саме готель Крілліон на Пліс де ла Конкорд (площі Згоди), напроти будинку амбасди.

Инж. Богдан Неганів очолює місію ОН в Уганді

У східній Африці є держава Уганда, що має 224 тисячі квадратних кілометрів обширу, сім мільйонів населення та межує з Кенією, Суданом, Конго, Руандою і Танзанією. Столицею тієї країни є місто Кампала, а в тій столиці перебуває місія Об'єднаних Націй, яку очолює молодий український архітект з Америки, Инж. Богдан Неганів. Там він живе з дружиною Христинною та двома малолітніми синами, Христовим і Марком. Його контракт з ОН кінчається в травні 1969-го року. Завданням місії ОН в Уганді є допомогти місцевому урядові в плануванні урбанізації головних міських осередків країни. Пл місія працює паралельно з африканськими професіоналами, які мають перебрати і продовжувати працю після виїзду місії. Инж. Неганів в листі згадує про дружні відносини з місцевим населенням та пише про життя-буття української родини в тій екзотичній країні, що вже здобула собі незалежність, якої все ще не має великий український народ і своєю тисячолітньою історією і культурою.



Инж. Богдан Неганів (Фото з присвятою "Свободі")

УКРАЇНЦІ В ТЕГЕРАНІ ВЕДУТЬ ПАРТИЗАНКУ ПРОТИ СОВЕТІВ — ПИШЕ АМЕРИКАНСЬКИЙ КОРЕСПОНДЕНТ

Тегеран. — "Мала група українців із 3'єднань Стелів Америки, Канади, Франції й Аргентини розпочала і веде партизанську війну проти делегації Совєтської України на Міжнародній Конференції Людських Прав, що відбувається тут від 22-го квітня" — пише в своїй кореспонденції Джеймс Андерсон, відомий кореспондент американських газет у Дітроїті, який перебуває в Тегерані від початку конференції. Андерсон в своїй кореспонденції, копію якої переслав до "Свободи", пише: "Репрезентуючи Світовий Конгрес Вільних Українців, що має свій осідок у Вінніпегу в Канаді, українська група атакує совєтську делегацію за ув'язнення приблизно 250 письменників та інтелектуалів у Совєтській Україні від 1960-го року, хоч деякі з них перебувають у в'язниці від 1945-го року. Докладне звітлення майже всіх випадків приготував совєтсько-український письменник і член комуністичної партії Вячеслав Чорновіл, який і сам перебував у в'язниці. Матеріал перевезено із Совєтського Союзу контрабандою. Чорновіл заінтересувався справою, відмовившись свідчити проти фальшиво оскаржених совєтсько-українських письменників. Українська група з вільного світу переслала копію документів Чорновіла та інші матеріали в англійській мові до приблизно 100 урядових делегацій на конференції. П. Е. Недбайло, голова совєтсько-української делегації, був обурений поширюванням документів Чорновіла та інших матеріалів, що їх вільні українці приготували на доказ заперечування людських прав в Совєтській Україні. На початку тижня, після роздачі матеріалів, Недбайло закупив Дениса Квітковського, дитроїтського адвоката і члена української групи, та вимагав пояснення причин їхньої турботливої акції. "Я маю до діла з Об'єднаними Націями дев'ять років" — говорив Недбайло — "але це перший раз щось таке траплялося; навіть делегати, які знають мене ввесь час, запитують, що це все значить". Недбайло с

професором права в Києві, столиці Совєтської України. "Я виступлю в обороні моєї держави" — кричав він до Квітковського. Інший член совєтсько-української делегації, В. Г. Сокуренько, сказав Квітковському у веселий конференційній залі: "Ми сильніші від вас! Ми масмо довірі руки". На запит Квітковського чи це означає погрозу, Сокуренько поправив свій вислів, але перестеріг Квітковського, щоб припинити турбуючу активність. Групи вільних українців відмовлено акредитувати на конференції як не-урядові делегації. Але двох з них, о. д-р Василь Кушнір з Вінниці, що є президентом Світового Конгресу Вільних Українців та президентом Комітету Українців Канади, і д-р Богдан Галайчук, професор права в Буенос Айрес, приїхали як офіційні спостерігачі канадської і аргентинської делегації. Квітковський, паризький лікар від Ярослава Мусиянович, редактор Сосновський з Оттави, Архипископ Мстислав Скрипник з Бавид Бруку та д-р В. Душник з Нью Йорку приїхали на конференцію як "приватні особи" — пише в своїй кореспонденції ред. Андерсон, подаючи в дальшому ряд подробиць про активність цих українців в Тегерані.

Українці одиниці

З усіх національних еміграцій українці одиниці, що на міжнародну конференцію людських прав в Тегерані вислали своїх представників та ведуть там відповідну акцію в обороні людських прав для народу їхнього походження. Д-р Тадеуш Шмітковскі є спостерігачем організації "Пакс Романа".

"Свобода" — найбільш осоружна газета. Представники вільних українців в Тегерані зареєстровані як міжнародні конференції як кореспонденти поодиноких вільних українських газет. Під час розмови з д-ром Квітковським, про яку згадує в своїй кореспонденції ред. Андерсон, голова підсовєтської української делегації проф. Недбайло сказав, що "з усіх українських емігрантських газет "Свобода" найбільш осоружна".

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНОМ СВІТІ

УКРАЇНСЬКІ СВАНГЕ-ЛИСТИ ВИСЛАЛИ МЕМОРАНДУМ ДО ТЕГЕРАНУ

Дітройт. — Як повідомив ексекютивний секретар Українського Свангелічного Об'єднання в Північній Америці пастор В. Боровський, від імені Об'єднання вислано 22 квітня до Тегерану Меморандум в обороні прав українців-свангелістів в Україні. Ще перед тим до ОН було вислано протест проти переслідування українських інтелектуалів Меморандум для Міжнародної Комісії Прав Людини в Тегерані підписав голова Об'єднання пастор Іван Яценний.

ДО 80-РІЧЧЯ ПРОФ. В. ІВАНІСА — ІСТОРІКА КУБАНІ

Торонто. — Заступникові голови НТШ на Канаду, авторів багатьох науково-дослідних праць, проф. Василя Івановича сповнилося 80 років життя. Уродженець Кубані, прем'єр уряду вільної Кубані, потім декан Української Господарської Академії в Чехо-Словаччині, тепер голова Ради Української Школи на східно-Канаду, проф. В. Іванис є автором 5-томової книжки спогадів "Стежками життя", яку історики і рецензенти називають найновішою історією Кубанського краю. Проф. В. Іванис живе в Торонті.

ПІТТСБУРГ ПРЕСС ПРО ПОНЕВОЛЕНУ УКРАЇНУ

Піттсбург, Па. — Почавши від 29 квітня, щоденник "Піттсбург Пресс" містить серію статей "Україна", присвячених українській проблемі. Для кращої інформації читачів опубліковано також географічну мапу України. У неділю видані цієї газети, з 28 квітня, була велика інформація, ілюстрована фотознімками, про українську маніфестацію в Піттсбургу, організовану з ініціативи місцевого Відділу УККА, в обороні українського народу та його людських прав.

8-НП ДЕЛЕГАТСЬКИЙ ЗТДІД УНДС

Нью Йорк. — В суботу 11-го травня ц. р. відбудеться в залі катедр св. Володимира в Нью Йорку, 80 вест 82-га вул., 8-ий Делегатський ЗТДІД Українського Національно-Державного Союзу. Доповідь виголосить ред. І. Кедриш: "Сучасна політична ситуація і наше становище". Початок о год. 10 ранку. О год. 6-й вечором відбудеться там же Товариська зустріч-вечеря.

СВОБОДА
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
FOUNDED 1883
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 - authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$54.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Перший крок у Парижі

10-го травня або за кілька днів після цієї дати розпочнуться перші офіційні безпосередні розмови уповноважених представників З'єднаних Штатів Америки і Північного В'єтнаму. Щоб ніхто не відважався омані, що це вже мирові переговори, які ось-ось завершаться заведенням миру й ладу в В'єтнамі, Президент виразно перестеріг, висловивши "обережну нотку": "це — тільки найперший крок, і попереду багато ризиків і труднощів".

Ще це далеко не мирові переговори. Самі північні в'єтнамці кількакратно підкреслювали, що їхньою ціллю є добитися передусім "беззастережного" припинення Американо-в'єтнамської війни проти Північного В'єтнаму, "всіх інших воєнних дій", а щодо політичних сторони проблеми, то вони раз-у-раз заявляють, що стоять на становищі тих своїх "4-ох пунктів", зміст яких зводиться до вимоги — відкликання американських військ і комунізація Південного В'єтнаму. Коли ж згадувати, що ЗСА вже давно заповіли, що повне припинення бомбардування Північного В'єтнаму може статися тільки тоді, коли Північний В'єтнам не використовуватиме нової ситуації для своїх воєнних цілей, і що в річчю виключено, щоб ЗСА та їх союзники у В'єтнамській війні могли погодитися не суттю капітуляцію, то виходить ясно, що шлях отих розмов з комуністами довгий і тернистий.

Поминаючи історичні прецеденти із переговорами з комуністами в різних справах, в даному випадку треба рахуватися ще з можливістю, що комуністи свідомо проволікатимуть розмови аж до президентських виборів з початком листопада ц. р. Перекіння 50.000-80.000 північно-в'єтнамського регулярного війська до Південного В'єтнаму протягом останніх двох місяців свідчить виразно про злу волю комуністів. Ця зла воля проявляється безперервно пропагандою проти Америки і варварськими актами терору, як ось убийство на вулиці Сайгону 4-ох австралійських кореспондентів і члена західнонімецької амбасди. Тоді, коли ЗСА дійсно і щиро прагнуть замирення, ладу і спокою, у В'єтнамі, комуністи змагають до здійснення шляхом переговорів своїх агресивних цілей.

Люди минаються, установи живуть

Це вже такий невіддільний закон природи: "все йде, все минає". Минаються, зокрема, люди — один раніше, другий пізніше, на кожного приходить черга. Модерна наука статистики навіть дійшла до такої досконалості, що майже з абсолютною точністю визначає, скільки людей коли помре. Визначає — скільки, але не знає — хто.

Люди минаються, але живуть народи й їхні установи — якщо вони про це дбають, якщо за свого життя дбають про те, як вони знають, що мусять минуться. Великий сенс у цьому відношенні має давня французька асада, сформульована фразою: "Король умер, дай живе король!". Умерла людина, бо прийшла на неї черга, але — нехай живе установка!

Це можна і треба сказати також про с. п. Івана Кольського, головного касира Українського Народного Союзу, який нагло помер і якого поховано з належними почесностями минулого тижня. Він не перший, і не останній, ексекютивний урядовець цієї найбільшої української установи у вільному світі, що йому прийшлося передчасно залишити свій відповідальний пост. Тільки за останніх двадцять років Український Народний Союз — крім тисяч своїх активних і заслужених членів, які померли — утратив таких провідних діячів, як головні предсидники Микола Мурашко і Дмитро Галичак, головний секретар Григорій Гермаан та редактор Лука Мишуга. І за кожним разом після такої втрати перед установою і громадою виникав той самий турботливий запит: як же буде далі? Але завжди і в кожному випадку на місце того, хто відійшов, приходив інший і відповідно до своїх сил і спроможностей продовжував працюю, бо — люди минаються, а установи живуть.

Очевидно, що в Українському Народному Союзі праця і відповідальність більші, ніж в будь-якій іншій установі, як з уваги на його величину, так і на його місце в нашій суспільності. З другого ж боку, така установка має вже довгими роками і практично вироблений найбільш кваліфікований апарат, який спроможний у відповідній мірі заповнити кожну прогалину негайно. Очевидно, що кожна втрата провідного і відповідального діяча болючо відчувається. Але чесноти, трудно і досягнення, відданість праці й установі того, хто відійшов, завжди світають добрим прикладом для тих, хто залишаються. Такий добрий приклад залишив для всіх і с. п. Іван Кольський.

Індустрія і Центр Українських Студій в Гарварді

Існує поважна можливість, що більше як половину коштів, потрібних для створення Центру Українських Студій в Гарвардському університеті, оплатити індустрія.

Як уже згадувалося в "Свободі" з 9-го квітня ц. р. в колу 400 великих корпорацій подорожують пожертви своїх працівників на розбудову та утримання в ЗСА університету і коледжів.

З огляду на велику різноманітність у програмах т. зв. Дорівняльного Фонду різних корпорацій Головна Екзекутива ФКУ, в порозумінні з Гарвардським університетом, усталила певну процедуру, якою мусять додержуватися всі представники та комітети ФКУ, а також всі жертвodawці, які бажають, щоб дорівняльна жертва їхніх корпорацій припинилася до утворення Центру Українських Студій.

Мусимо підкреслити, що в цій процедурі немає винятків, і тому прохасмо її точно придержуватися.

Місцеві представники та комітети ФКУ повинні негайно перевірити, хто з їхніх жертвodawців працює в корпорації, які є членами Дорівняльного Фонду. У місцевостях, де нема представництва чи комітетів ФКУ, де повинні зробити самі жертвodawці.

Коли жертвodawець сам або з допомогою представника ФКУ усталив, що його компанія має програму Дорівняльного фонду, і що ця програма відноситься до датків на приватний університет (є так, що відносяться тільки до державних університетів), без огляду на те, чи даний жертвodawець є випускником цього університету чи ні він повинен негайно явитися до бюро своєї установи і закардати відповідного формуляру.

Ту частину формуляру, яку мусить виповнити сам жертвodawець, треба виповнити точно, бо всякі неточності можуть спричинити непорозуміння і відтягати вплив грошей. Тут треба пам'ятати, що установою, яка одержує даток, є Гарвардський університет, а не ФКУ. Під час виповнювання формуляру ж е р твodawець повинен залишити порожніми ті місця, де подається адресу Гарвардського університету і точну дату пожертви.

Ця інформація буде вписана Секретаріатом ФКУ тому, що, згідно з вимогами податкового уряду, дата пожертви мусить узгоджуватися з датою, яка вписана у головний касовий книж ФКУ, тобто з датою, коли Центральний ФКУ одержав даток від місцевого представника чи комітету.

Виповнений та підписаний формуляр треба передати негайно місцевому представникові чи комітету ФКУ, а якщо такого нема, то переслати на адресу: Ukrainian Studies Chair Fund, 302 West 13th St., New York, N.Y. 10014.

Місцевий представник му-

Мих. Калитинський "ПЕТЛЮРА" ПРО СУЧАСНІ УКРАЇНСЬКІ СПРАВИ

Курятинба. — Нема ніякої вигоди — це ми вичитали в одному з найвідоміших часописів Бразилії "О Глобо", що великою мірою формує громадську й політичну думку країни, має певний вплив в місцевих урядових колах і виходить у давній столиці Ріо де Жанейро. В згаданому часописі з 15 березня ц. р. вище-ше на неповних три шпальці міжнародний коментар під промовистим заголовком: "Несподіваний в Україні". Автор починає свій виклад таким цікавим ствердженням:

У широкому світі існує чимало груп людей, які вважають, що комунізм поведлоє три великі потуги, з яких третя, що зформована з українців (перші дві складаються з китайців і росіян). Не зважаючи на тоталітарну ситуацію всередині СРСР (намагання знизити лави всі нації — М. К.), українська республіка відомою своїми найбільшими багатствами, а обширими і населенням не поступається перед великими європейськими країнами, стоячи на рівні з Німеччиною, Англією, Італією та Францією".

І далі автор переходить до емігрантів:

"Мільйони українських емігрантів та їхніх нащадків, розсіяних по всьому вільному світі і організованих у своїх національних громадах, через своїх лідерів ключуть вільні народи допомогти країні їхнього походження в боротьбі за волю і незалежність..."

Автор пише, що вільний світ куди більше обізнаний з усім російським, ніж з українським. Цей факт називає він "курйозним": "Хоч усі доволі докладно знають про відвагу московських інтелектуалів (тут автор наводить приклади та пов'язані з ними факти і події: Стенішенка, Т. в а рдовського, Солженіцина а потім Сняльського і Данієля, закінчуючи Гінзбургом і Галановим, але далеко не всім відома куди бурхливіший події, що відбуваються в Україні, яка вже була привернута в 1917 році волею, а потім знову опинилася на становищі однієї з колоній Росії".

Незнання і замовчування українських справ у широкому світі автор пояснює так:

"Першим бар'єром до цього є мова. Коли російська мова сьогодні є занадто багата країнах і з творів російської літератури роблять численні переклади, то сить перевірити, чи формуляр виповнений правильно, чи жертвodawець дійсно виплатив свій даток, і вислати його негайно до Головної Екзекутиви ФКУ.

У програму Дорівняльного Фонду можуть бути включені тільки ті пожертви, які були вписані до каси ФКУ. Підписання декларації не може уважатися за впащення пожертви.

За референтуру Дорівняльного Фонду Чорніта

Лесь Лисак НАДІЯ МЕРІ ГОРДОН

Трохи дивно порівнювати Мері Гордон з кам'яною статуєю Свободи, та коли вона стоїть на круглих сходах свого білого дому, то більше схожа на величну скульптуру, яку на звичайну жінку. Вона масивна і могутня ця стара Мері Гордон із черствим обличчям та твердим очима.

Мері Гордон живе у великому домі, який збудував її батьки. Це старий, але все ще міцний і гарний дім. Тепер таких уже не будують. Ніхто вже не будує для однієї людини. Основною будовою р'я. Довір'я і прив'язаність. Так, Мері Гордон вірила, що вся ця гармонійність "добротою сусідства" є одним з її прав.

Та від деякого часу щось почало змінюватися. Почалося з того, що сусідка Беті Браун, похована чоловіка, і тепер живе сама у дванадцяти кімнатах на двох поверхках. На третьому поверсі вже давно ніхто не мешкає. Коли Мері була ще дитиною, там мешкали нянька, кухарка та візник. Відколи Мері стала господинею дому — домашньої прислуги вже в неї не було. Змислилися часті Зрештою — Мері вміє давати собі раду з усякою працею. Така могутня жінка, яка вона, взагалі не боїться ніякого зусилля, або краще сказати — не боїться нічого. Бо Мері Гордон — влучна піонерів.

Люди, які такими речами цікавилися, Мері Гордон могла розказати до найменших подробиць, як тоді жили на Далекому Заході у самітньому ранчо її діда та бабуня. Це було тоді, коли щойно починали прокладати залізничні шляхи, і коли до найближчої оселі їхали кінними дві з половиною доби. Коли на зиму бабуня заволодала бочки волового м'яса і прала білизну у дерев'яній бані. Коли в кухні біла печі, ввісла завжди на погрітві бабуниня рушниця. У тих часах це була самозрозуміла річ: коли мужичин не було вдома — жінка мусіла бути готова до самооборони.

У наріжній кімнаті на третьому поверсі є речі, які на перший погляд видаються непридатними — або у крайньому випадку — музейної вартості. У старомодній шафі висить поплинута уніформа з часів Громадянської війни. Поруч — довгі жіночі сукні, прибрані рудим мереживом, колір яких вже трудно розпізнати. Лежать книжки, сторінки яких ламаються при дотикі, і полинялі, пожовклі знімки. А над ватраном висить заржавіла рушниця — важка й незграбна. Та сама, що колись висіла біля печі у савітньому ранчо. Всі ці і інші речі — це історія піонерського роду Мері Гордон. І мабуть, тому в неї завжди було оте незатишне почуття певності, яке мають нащадки людей, які створили щось могутнє та тривале. І тому Мері Гордон звикала думати, що одне з її неперушних прав — це право жити у "доброту сусідстві". "Добре сусідство" озна-

ЛІСТИ ДО РЕДАКЦІЇ У СПРАВІ КНИЖКИ ІВ. КОЛЯСКИ

На сторінках "Свободи" та інших часописів публікувалися рецензії на книжку Ів. Коласки "Епокейшен і Совет Юкрейні". Є також спроби поширювати її серед українців. Але цього не досить. Ми мусимо подбати, щоб книжка була в кожній бібліотеці і ось чому. Знаємо, що до всіх публікацій політичних утікачів ставляться в ЗСА і в Канаді дуже критично, бо вважають їх не об'єктивними, написаними тенденційно з метою компрометувати СРСР. Але іншаке буде сприйняти книжку Ів. Коласки, бо автор її корінний канадський член комуністичної партії. Це робить її особливо вартісною для наших завдань. Крім того праця Коласки співпадає з офіційними статистичними даних СРСР.

Узявши до уваги все зазначене, ми повинні подбати, щоб книжка ця попала до всіх публічних і університетських бібліотек. Також бажано, щоб вона була в бібліотеках при клубках жіночих та інших американських громадсько-політичних організацій.

Для здійснення цього потрібна певна плянова акція. Треба, щоб цим займався якась українська організація. Вона сконтактувалася б з автором, щоб з'ясувати, чи розсилає він свою книжку бібліотекам і яким, проголосила б збірку на купівлю книжки для тих бібліотек, які відмовляються придбати її, і давала б цю справу до кінця через свої Відділи.

Не сумніваюся, що знайдеться б охочі оплатити вартість однієї — двох книжок. Думаю, що цим повинен зайнятися УККА, тобто знайти таку організацію, яка мала б довір'я в громаді і погодилася б взятися за цю корисну справу.

А. Гудовський

ІНФОРМАЦІЙНА ВРОШУРА ПРО НЕЗАКОННІ СУДИ В УКРАЇНІ

Торонто. — Накладом Крайової ексекютиви УНО вийшла брошура під наз. "Боротьба за свободу в Україні". Д. Квітковського на 67 стор. Автор опрацював брошуру на основі опублікованих у різних українських закордонних виданнях переслідувань України матеріалів, у тому числі В. Чорновола, "Лихо з розуму", і в ній вияснює незаконність більшовицьких негласних судів.

СВІТОВИЙ КОНГРЕС МІСТЕЦТВОЗНАВЦІВ

"Літературна Україна" з 16 квітня повідомляє, що за рішенням ЮНЕСКО, ввесени 1969 р. в Будапешті відбудеться Світовий Конгрес мистецтвознавства. Тема Конгресу — загальний і регіональний розвиток мистецтва народів Центральної і Східної Європи. Передбачено участь 800 науковців із 40 країн світу. Газета не згадує цю участь науковців з УССР у тому важливому Конгресі.

Ольга Приходько ПРАДІД ІЛІА
Частина III
НАТАЛІА
(28)

Ішов лісом, заходив то сюди, то туди до знайомих осель, щоб випитати, чи не прибігав хто з його хутора, але побачив, що більшість осель близько шляху випалено дощенту, а ті, що залишилися, стояли пусткою. Нарешті, коли вже смеркало, підійшов до свого хутора. Ходив по своїй власній землі, але замість хутора, побачив саме зграїще. Там де був гарний, веселий хутір, де було стільки дівочих, стільки худоби, було, де зеленів молодий сад, де брат поставив пасіку, а жінка насиділа запашного зілля та всяких квітів, лежало страшенно дощеплене. Особливо в сутінках це було таке жалке видовище.

І плакав Ісрофей, і проклинав ворогів, і жахався, і кликав дітей, і молився... Ніде, ніхто ані не озвався... Блукав по околиці цілу ніч, а ранком поплив назад. Не знав і не пам'ятав, куди і як ішов і як самі ноги доносили його до куреня. Перелізши, стурбована жінка, лише глянувши на нього, зрозуміла, що сталася найгірша біда. Спочатку не міг говорити, тільки трусився та плакав.

Як б велике нещастя не спадло на людей, якось треба жити далі.

Побивалися, дуже побивалися білі батьки, довгий час шукали та розпитували по околиці і довідалися тільки, що жінка молодшого брата з немовлям на руках заховався десь в яру, в болоті стоїла цілий день серед очерету. Бачила вона, як горить хутір, як погналі худобу, бачила ту криваву різню... Перечекала те все, а як смеркло, втекла до своїх батьків і тепер лежить без пам'яті та млячить як неприємна. Ледає чи буде жити...)

Що робити?

Залишився їм з великої родини один син, з усього майна — пара коней та бричка, а синівці Костикові — дві книжечки з байками, старе галицьке видання українського мовою.

Треба кудись їхати, десь шукати пристановища та праці, щоб заробити хоч на хліб насущний.

Спочатку сподівався Ісрофей, що як збере що з свого поля, то якось зможе перебитися з родиною через лісхотлі. Але побачив, що ліпше йому до своєї землі не вертатися, бо довідався, що тих господарів, у яких стояло польське військо, вважають тепер за зрадників і розправляються з ними немилосердно, а їхню землю конфіскують. Отже, треба їхати кудись далі, де його ніхто не знає, і мовчати про свою біду і про свою віру.

Наймался то там, то сюди. То помагали сіно возити, то снопи в'язати, вліт в живня всюди якась праця траплялася. Мали що їсти, але гірших ніхто не платив, бо по селах майже ніхто їх не мав. А до панів боялися найматися, щоб чогось доброго не почали розпитувати та щоб знав який біда собі не наплатив.

Так перебиваючись, зайшли аж на другий бік Поділля, де повстання не було.

Тим часом надійшла осінь, треба було думати — де ж зимувати?

Розпитували всюди, але ніхто не хотів прийняти старого наймита з родиною. Нарешті зазвала їх дола до відлогого села, де влаштувалися вони на роботу в замощний парадії. Допомогали на току коло молотників. Священник був добрий чоловік і радо дозволив їм оселитися тимчасово в своїй stodolі. У священника був син такого самого віку, як Юстик. І хлопці-однокласники зразу заприятелювали. Пан-отець звернув увагу на цих людей, бо виглядали вони зовсім не так, як звичайні селяни або робітники, мали свої добрі коні, бричку, син у них виглядав ніби панчик. За цим мусить щось криїтися, подумав він собі і почав потрохи розпитувати. Довідався, що це — втікачі, що у них все згоріло, що вони не мають де ані голову прихронити.

Ось пан-отець їм каже: — Є тут біля церкви сторожка, де жив старий паламар. Він торік помер, сторожка стоїть порожня, могла б там і перезимувати. При церкві могли б якось і прохорчуватися, якщо знаєте грамоту.

Відний чоловік зрадів і щиро подякував.

З часом приділили йому трохи землі, і так він господарював, якось перебивався. Бо хто зник до ліпшого, хто зник бути сам собі паном, тому дуже тяжко звикати до гіршого, до залежності від інших. І не так його допікали та праця на малому полі та нестатки, як тяжке пониження. Він вважав себе шляхтичем, а тут мужичина над ним ніби верховодить. Не мають до нього належної пошани. Він для них якийсь пономарчук. Гукають на нього: — "Ходи мерщій відчини церкву! Та який з тебе паламар, що й коло церкви не позаматає. І дозвонити не вмієш як слід".

Буду у нього і друга журба, що тяжча. Був він греко-католик. А тут не смів ані признаватися до своєї віри! Вої аважали його православним.

Єдине, що його тішило, це те, що його син усе грає в чинівся з поповичем. Пан-отець сам їх учив, бо його син незабаром мав вступити до духовної школи. А якось в неділю покинув Ісрофей пан-отець та й каже: — Знаєте весени повезу з свого хлопця до школи в Кам'яниці. Подумав я собі, що хлопці наші так добре

разом вчилися, що було б добре, щоб і ваш син поїхав разом з моїм.

— Прощу пан-отця, та де я візьму на ту науку грошей? Пан-отець прецінь знають всю мою біду.

— Цим не журіться. Я поспіду, що вас пограбували при повстанні вороги православної церкви. Тоді вашого сина напевно приймуть на спархальну стипендію.

Відний паламар мовчав, навіть не подякував пан-отцю за таку ласку, а якось похнюпився, поклав свою голову та й пішов. Вийшов у поле, сіп понад потоком і так проспів до вечора. А ввечері прийшов до пан-отця та й каже: — Прощу пан-отця уділити мені трохи часу. Мущу приступити до святої сповіді.

Здивувався пан-отець, але сповіді священник не смів нікому відмовити. І під час сповіді признався старий паламар, що він — греко-католик і що не хоче вжитися до свого хлопця до школи в Кам'яниці. Подумав я собі, що хлопці наші так добре

для блага своєї єдиної дитини.

Замислився священник, а потім каже: — Для Бога нема ні елліна, ні юдея, а всяческая і в усіх Христос. Так вчить нас Святе Письмо. Перед Богом я не буду мати гріха, коли допоможу вашому синові ввійти в люди, але щоб не було поговору між людьми та заздрісними людьми, мусите і ви і ваш син твердо мовчати про це. Ніде, нікому не треба про це згадувати, а пан Бог видить наше серце. Віра у нас одна християнська.

*) Немовля, що його врятувала біда мати, якось відкило. Був це хлопчик, мав рідке ім'я — Неофіт. Завдяки великим здібностям, не зважаючи на дуже несприятливі умови, здобув високу освіту і став професором університету в Александрії. Його викладали з відмінністю згадувані колишні студенти. Ще перед першою світовою війною робив якісь успішні наукові дослідження на Сибіру.

(Далі буде)

паном, тому дуже тяжко звикати до гіршого, до залежності від інших. І не так його допікали та праця на малому полі та нестатки, як тяжке пониження. Він вважав себе шляхтичем, а тут мужичина над ним ніби верховодить. Не мають до нього належної пошани. Він для них якийсь пономарчук. Гукають на нього: — "Ходи мерщій відчини церкву! Та який з тебе паламар, що й коло церкви не позаматає. І дозвонити не вмієш як слід".

Буду у нього і друга журба, що тяжча. Був він греко-католик. А тут не смів ані признаватися до своєї віри! Вої аважали його православним.

Єдине, що його тішило, це те, що його син усе грає в чинівся з поповичем. Пан-отець сам їх учив, бо його син незабаром мав вступити до духовної школи. А якось в неділю покинув Ісрофей пан-отець та й каже: — Знаєте весени повезу з свого хлопця до школи в Кам'яниці. Подумав я собі, що хлопці наші так добре

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУА ДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФІЛІДЕЛФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, 5020 OLD YORK RD., PHILADELPHIA, PA., 19141

НТШ В Канаді відзначило Золотий Ювілей Кардинала Йосифа Сліпого

25-го лютого Канадське НТШ відзначувало Наукову Природну Сесію для вшанування 50-річчя священства Блаженнішого Верховного Архiepіскопа Кардинала Кир Йосифа Сліпого, в якій взяли участь понад 200 осіб. Сесію відкрив голова НТШ проф. д-р Євген Вертипорох.

В доповіді „Деякі риси індивідуальності Верховного Архiepіскопа Кир Йосифа“ о. проф. прелат д-р Богдан Липський представив постать Кир Йосифа на тлі доби. П'ять років тому несподівано і прямо чудом прибув до Риму з московської каторги Архiepіскоп Кир Йосиф Сліпий. Він найменований на Кардинала і Верховного Архiepіскопа з патріаршими правами. Тернистий його шлях для добра української церкви не скінчився. Його задум сконсолідувати нашу розсіянню в діаспорі церкву і поставити її як помісню, різну з іншими церквами, з власним патріархатом — на трап'яє на зовнішні труднощі, і на жаль і на внутрішні з боку своїх чинників. Він незаперечно лояльний до свого зверхника Митрополита Кир-Андрея, пересмник

Його ідей, але має також свої.

Ще у Львові він переорганізував Духовну Семінарію на Богословську Академію, яка мала дати богословам не лише вищу освіту, але започаткувати Український Університет в польській дійсності. Тепер він знову організує Український Католицький Університет ім. св. Климента, з рами якого видаються праці „Монумента України“.

Будує першу українську католицьку церкву св. Софії в Римі. Прекрасний організатор церковних і світських організацій, відновив в Римі монашій чин Студитів. В нього непереможна сила волі і нечувану працьовитість, він добрий провідник.

Цілою Блаженнішого Кир Йосифа опирається на історичний підгрукт українських патріотів — митрополитів В. Рутського і Петра Могили, які шукали рятунку для української церкви в створенні Київського Патріархату. Маючи відчуття і розуміння історії, він вміє поєднувати минуле з теперішнім для будучого, ставить на Ватиканському Соборі домагання на піднесення Київської Митрополії на Патріархат. Патріархату нікому не дає, його признають згідно з традицією східної церкви. Ми одинокі маємо в діаспорі свої спарії, чого інші народи на іграх не мають, та з огляду на внутрішні різниці поглядів, ці спарії адміністрації безпосередньо підлягають Східній Конгрегації.

Створення Патріархату для української помісної церкви назавжди відорвало б українців від московського патріархату. Український Патріархат не може бути зв'язаний ні з містами ні з територіями, він має бути один для цілої нашої церкви. Верховний Архiepіскоп Кир Йосиф Сліпий, як Митрополит і Архiepіскоп Львівський, не зрезигнував, і хоч його задуми для добра нашої церкви і церкви досі не реалізовані, він ніколи не скаштулює, як він не зрадив своїм церкві під московською влаштованню.

Прелегент зачитував з писань св. Йоана „прищов до своїх і його не прийняли“. „Народ прийняв Ісуса Христа, а провідна верства його не прийняла“. Наш великий Первотісарх, ісповідник віри і паріот, що перетерпів 18 років на каторзі, — це єдиний репрезентант нашої нескореної церкви, який став символом єдності нашої церкви і Віні наша слава і в ньому наша надія світлості української церкви.

Культурно-Громадський Клуб у Дітроїті

Це молоденьке Товариство, що заіснувало в осени 1966 року як продовження недільного сім років Літературно-Мистецького Клубу, випрадало себе вповні своєю роботою. Перегляд цієї роботи дав голову К. Г. Клубу, мистець Е. Козак, у відомленні на Загальних Зборах Клубу 30 березня ц. р. І так заходом його відбулось 17 імпрез, здебільша у власній домівці під час т. ав. п'ятниці. Були це доповіді та дискусії на літературні, мистецькі, медичні та громадські актуальні теми. Але були теж багатолюдні вечори у винаймлених залах, посвячені дуже важним цим цікавим темам, як: нове в мистецтві (про музику, малювання і поезію), Світовий Конгрес В. У. в Нью Йорку, гумористичний і сатиричний Лісичий Вечір тощо. Великою новиною в Дітроїті була і є постійна Галерея образотворчого мистецтва в поміщенні Клубу, в якій бере гурт місцевих і позаміських українських митців, а також Студія для молоді, в якій навчаються переічно 23 молоденькі адепти малювання, а поверх десятків їх — у філії Студії в містечку Воррен біля Дітроїту. Зв'язок з громадством утримує Клуб при поміщенні з містами ні з територіями, він має бути один для цілої нашої церкви. Верховний Архiepіскоп Кир Йосиф Сліпий, як Митрополит і Архiepіскоп Львівський, не зрезигнував, і хоч його задуми для добра нашої церкви і церкви досі не реалізовані, він ніколи не скаштулює, як він не зрадив своїм церкві під московською влаштованню.

Перевірено Управу в такому складі: Е. Козак — голова, В. Витанський, В. Колончак, М. Мушинський — заступники голови, пані С. Строч і В. Папік — секретарі, М. Кунинський — фінансовий реф., В. Несторанч — пресовий реф., редактор „Д. Новин“, Б. Ніжаківський, С. Парфанонович (як жаль переіжжас до Каліфорнії) і Зазуля — реф. літератури, К. Вранка-Кришталюк — реф. театру, і В. Колосок та пані Р. Дигдало, Н. Кунинська, Л. Колончак, М. Козак і Д. Витанський — референти імпрез. До Контрольної Комісії переібрані: І. Яничини, В. Віхар і В. Петріна, а до Товариства Суду: Д. Квітковський, О. Войчук і В. Шуровський.

Загальні Збори проводив інж. В. Колончак, а секретарював Ф. Липецький. В. Н. — лч

Титайте українські митців і газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Філадельфія, Па. СВЯЧЕННЯ ПАСОК БІЛЯ КАТЕДРИ



Свячення пасок біля катедрального храму УПЦеркв у Філадельфії 21-го квітня 1968 році.

Понад 1.000 вірних взяли участь в торжественній Літургії на Великдень 21 квітня, яку відслужив в Катедрі у Філадельфії Блаженніший Митрополит Йоан в асисті настоятеля храму митрофорного протоієрея Степана Білика, протоієрея Миколи Угорчака та протоієрея Володимира Поліщука. Під час Архiepірейської Служби Божої співав чудово Катедральний хор ім. О. Кошиця під диригентурою Петра Куріленка.

По скінченню Богослужби відбулось біля церкви традиційне свячення пасок, якого доконав митрофорний а.

Степан Білик в асисті о. Миколи Угорчака та протоієрея Володимира Поліщука. Погода була гарна, вітри з'їхались з різних сторін та понад 500 осіб стало до завершення акту освячення. Між присутніми можна було бачити веселу молоддь, яка щиро приєдналась до традиційного свячення пасок, багато з неї бачили це перший раз. Можна було бачити і старших осіб, яким слози котились по обличчях, мабуть тому, що думка про линули до ризиків в поневоленій Батьківщині.

С. Г.

Коло 800 дол. на Український Музей Народної Творчості

9-го квітня минул рік, як в Українському Інституті Америки в Нью Йорку відкрито Український Музей Народної Творчості Союзу Українок Америки. Завдяки зрозумінню справи пок. директора Інституту В. Джуса, а тепер його сина Теодора, ідея Музею стала ділом, і це є перший цього роду Музей в Нью Йорку. Внес поверх, великі кімнати по-мистецьки улаштовані. Там побачать відвідувачі одяги майже всіх частин української землі, вишивки, писанки, кераміку, різьбу, тканини, килими, вироби з дерева і глини з кожної околиці нашої Батьківщини. Мистецький керівник Музею п-н М. Гордінська влаштувала всі кімнати зі смаком. Дуже багато праці при влаштуванні Музею викликали також пані: І. Петрівська і Катерина Пелешок.

Розуміється, що удержання Музею, якщо він має бути відкритий щоденно для відвідувачів, вимагає багато коштів та праці. Покійно членки СУА зобов'язались в суботі і неділі добровільно джурувати. Але з союзниками, що всіма способами стараються цьому ідейному ділу допомогти. Голова нашої Окружної Ради СУА п-н О. Рак заініціювала льотерійну гру на ту ціль. Завдяки прихильній поставі 17 відділів, що належать до нашої Окружної, ідея голови О. Рака знайшла спонсана \$796.25 ц., яку передано на ціль Музею. До виграшу були чотири картини наших передових мистців-громадян: Л. Морозової (2 картини), Наталії Стефанової і Михайла Мороза. Ми незвичайно вдячні нашим мистцям за громадську поставу і зрозуміння справи великої ваги. Звертаємося до всіх наших громадян допомогти втримати музей, що пропагує нашу справу між чужинцями, які його відвідують.

Ольга Соленська

У Москві замовчують С. Корольова, у Києві — відзначають

З нагоди нового „свята“ в СССР „Дня космонавтики“, в Москві відбулось засідання в Кремлі з багатьма доповідями, але без згадки про першого проєктанта і будівничого космічних кораблів і супутників у СССР — українського ученого — академіка Сергія Корольова, який трагічно загинув кілька років тому. „Мурин зробив своє, мурин може відійти“... У Києві 13 квітня, в „Дні космонавтики“, відкрили пам'яткову таблицю в домі, де жив і працював той науковець із Вінниччини, з напів українською мовою про „радянського ученого“.

„Радянська Україна“ з 19 квітня співіспієла, що в місті Житомирі, де народився конструктор советських космічних кораблів і супутників Сергій Корольов, побував академік В. Патон і дочка С. Корольова Наталя. На будівництві, в якому він народився, встановлено меморіальну дошку. Складається враження, що всупереч Москві, яка називає С. Корольова то російським, то советським конструктором і вченим, в Україні хочуть прізвище того науковця закріпити за собою.

Нью Йорк, Н. Й. ВІДЗНАЧЕННЯ 50-РІЧЧЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ БІЛОРУСЬКОЇ ДЕРЖАВИ

Заходом Білоруського Конгресового Комітету Америки та Білоруської Американської Унії створено З'єднаний Білорусько-Американський Ювілейний Комітет для відзначення 50-річчя незалежності Білорусі. Заходом цього Комітету 24-го березня в Грецькій Православній Катедрі при 319 Схід 74-та вул. в Нью Йорку відбулась з цієї нагоди Архiepірейський молебень з участю грецького митрополита Германоса в асисті собору священників о. прот. Лазіцького, дякона О. Коуша та при співі Білоруського хору „Каліна“, під час якої Митрополит привітав присутніх та побажав в скорому часі відбудити державної самостійності Білорусі, яка під сучасну пору перебуває під московсько-більшовицькою окупацією без природних свобод, в тім і без свободи релігії. Опісля всі пішли до залі, де відбулась урочиста Академія, яку почато молитвою, проведеною митрополитом Германосом та відспіванням американського національного гімну пані Л. Махнюк.

Академію відкрив інж. А. Натоль Плескачевський привітанням присутніх та вказанням на значення того історичного акту 25-го березня

Членам ОБВУА і всім код. Українським Воякам подякуємо сумну втрату, що для 26-го квітня 1968 року у Пінтсбургу, Па. вибув назавжди з комбатантських рядів на 78-му році життя

сл. п. ІВАН БАБИЧ-ДОМБРОВСЬКИЙ

генерал-хорунжий Армії УНР, учасник Визвольної Бороти України, а зокрема Другого Зимового Походу, нагороджений Хрестом Симона Петлюри і Хрестом Відданого Косяцтва, та емігрант член Відділу ОБВУА при Головному Управі ОБВУА, визначний громадський діяч.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ГОЛОВА ВІДДІЛУ ПРИ ГОЛОВНІЙ УПРАВІ ОБВУА

В ПЕРШУ ВОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Найдорожчого БАТЬКА

бл. п. ПЕТРА ЗАДОРЕЦЬКОГО

будуть відправлені

СЛУЖБИ БОЖІ

в четвер, 9-го травня 1968 року

в Українській Католицькій Церкві СВ. ЮРА в НЬО ЙОРКУ, о год. 7:30 рано і

в Українській Католицькій Церкві СВ. РОДИНИ у ВАШІНГТОНІ, о год. 7-й вечора.

Просимо про молитви за Спокій Душі Покійного.

Діти: ОЛІА, ВІРА і ВОЛОДИМИР з Мужами і Дітьми

UKRAINIAN STUDIES CHAIR FUND

302 West 13th Street New York, N.Y. 10014

До УПРАВИ ФОНДУ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Доцінюючи важливість встановлення катедр українських студій у Гарвардському Університеті та їх вартість для розвитку української науки, складаю свою пожертву на ту ціль в сумі \$.....

Ім'я і прізвище

Адреса

Дня

Підпис

Чек виставляти на: Ukrainian Studies Chair Fund.

КОМІТЕТ ВИКОНАВЦІВ ЛИСТОПАДОВОГО ЗРИБУ

закликає Учасників переібраи владі у Західній Україні

ПЕРЕСИЛАТИ СВОЇ СПОМИНИ

на адресу РЕДАКТОРА ЮВІЛЕЙНОГО ЗБІРНИКА

ЯРОСЛАВА ГРИНЕВИЧА

16 St. Marks Place, New York, N.Y. 10003

Наукове Т-во ім. Шевченка в ЗСА

КОМІСІЯ РЕГІОНАЛЬНИХ ДОСЛІДІВ І ПУБЛІКАЦІЙ

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

відбудеться в суботу, 11-го травня 1968 року в год. 5-й веч. в залі Українського Інституту Америки, 2 Схід 79-та вулиця в Нью Йорку

ПРОГРАМА:

1. Проф. д-р В. Лев: Вступне слово.
2. Ред. І. Дурбак: доповідь на тему: „Історична тематика в регіональних збірниках“.
3. Проф. Л. Шанковський: доповідь на тему: „Тематика лизвольної війни 1917-20 рр., як теж боротьби УПА — в регіональних збірниках“.
4. Проф. В. Мандиш: доповідь на тему: „Історична тематика в більшовицьких регіональних збірниках“.

Вхід вільний!

Управа Комісії Регіональних Дослідів і Публікацій

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США

Вийшло друком

ЮВІЛЕЙНЕ ВИДАННЯ ПРИСВЯЧЕНЕ ДВАДЦЯТИЛІТНЬО ДІЯЛЬНОСТІ АКАДЕМІЇ (1945-1965)

В цьому виданні подані інформації про двадцятирічну діяльність Академії (стор. 76, ціна \$2.00). Замовлення на це видання і на інші видання Академії, список яких подано на стор. 59-62, надіслати на адресу:

The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S., Inc. 206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025

ГОЛОВНА УПРАВА Т-ВА УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ В АМЕРИЦІ

З НАГОДИ 20-ЛІТТЯ ІСНУВАННЯ ТУА

— влаштовує —

в суботу, 18-го травня 1968 року о год. 2-й по пол. в ПЛАСТОВОМУ ДОМІ

40-та і Дунканов вул. в Філадельфії, Па.

НАУКОВО-ТЕХНІЧНУ КОНФЕРЕНЦІЮ

з наступною програмою:

1. Святоточе слово.
2. „Сучасний стан хемії бору“, д-р С. Трофименко.
3. „Тонкі магнітні півні в пам'яті компютера“, Іж. Л. Онисименко.
4. „Структура і магнітні властивості тонких плівок домішки нікелю-заліза“, д-р Л. Романів.
5. „Аеродинаміка крил в нестійкому субсонічному струмі“, Іж. П. Шпириневич.

Запрошуються всі Члени і Громадянство.

Господар Конференції — Відділ ТУА — Філадельфія, Па.

Український Музичний Інститут в Нью Йорку

— влаштовує —

в 10-ту річницю 1-го випуску Музичного Садка

ЗУСТРІЧ БУВШИХ УЧНІВ САДКА

що відбудеться дня 11. травня 1968 р. о год. 5:30 по пол.

в приміщенні Українського Літературно-Мистецького Клубу 149 — 2-га сесія в Нью Йорку

В програмі показ фільмів і звукових записів імпрез Садка в роках 1956-1959. Буфет в заряд ВП. Пані Ватківського Комітету при УМІ. Особистих запрошень не виставляється.

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ

149 — ДРУГА АВЕНЮ, НЬО-ЙОРК

ВИСТАВА ОБРАЗІВ ЛЮБОСЛАВА ГУЦАЛЮНА

АКТИ — ОЛІІ, АНВАРЕЛІ, РИСУНКИ

ВІДКРИТТЯ: НЕДІЛЯ 5 ТРАВНЯ 1968, 1-6 ГОД.

ВИСТАВА ВІДКРИТА:

П'ЯТНИЦЯ 10 І 17 ТРАВНЯ 6-8 ВЕЧ.

СУБОТА 11 І 18 ТРАВНЯ 1-6 ВЕЧ.

НЕДІЛЯ 12 І 19 ТРАВНЯ 1-6 ВЕЧ.

Український Літературно-Мистецький Клуб

Нью Йорк 149 2-а

● 3 Літературно-мистецького Клубу в Нью Йорку поідомляють, що в п'ятницю 10 травня ц. р. інж. Нестор Пінковський доповідатиме про „Пам'ятки історичної культури в Панамі, Колумбії й Еквадорі“. Доповідь буде ілюстрована численними кольоровими проєкцями та експонатами зразками народного мистецтва даних народів і країн, що їх привіз відтіль доповідач. Початок о год. 8 веч.

МОЇ ДНІ

БОРИС ОЛЕКСАНДРІВ

Ціна — 25 центів

Праця

HELP WANTED MALE

MEN MEN MEN
for expanding die casting & plastics molding company die casters (or trainees). Experienced preferred aluminum or zinc — will train persons with good steady work history as machine operators. Year round employment. Company benefits and advancement opportunities.

Setup Men
Die casting or injection molding experience preferred. Excellent possibilities for advancement if qualified.

Maintenance Mechanic
We need a good all around man who has done either commercial or industrial maintenance work.

Foreman or Assistant Foreman
Exp'd in injection or compression molding or die casting. Must have good supervisory ability.

Inventory
Young man, good at figures, as trainee for scale inventory work.

Inspector
For floor and visual inspection work. Experience preferred, but will train if qualified, shift work.

Man — Inventory
and material handling, must be good with basic arithmetic — steady employment — mature man considered if physically fit.

Building Maintenance
(Good all around person for general building maintenance: must have knowledge of plumbing and electrical repairs and general building maintenance.)

JERSEY PLASTICS
18 Selva Street
Irvington, N.J.
Near Fabyan and Lyons. Buses No. 6-8-14-107.

Праця

HELP WANTED MALE

ДО ВИКІНЧУВАННЯ МЕБЛІВ
в бюри дому меблів. Мусить бути досвідчений. Англ. мова кончежна.
DI 9-2370

АВТОМЕХАНІК
Добра платня, постійна праця, потрібні дощ англ. мови.
Key's Service Station
205 Jericho Turnpike
New Hyde Park, L.I.
(516) FL 4-9682

TOOL & DIE MAKERS
1-шо і 2-годинний.
BISOKA PLATTING
John O'Dwyer Tool & Die Co.
109-14 98th Street
Ozone Park, N.Y. Tel. 835-3190

POLISHER
All round man. Job shop. We also need men for plating plant. All round work. Steady. Excellent opportunity.
Bruce Metal Products
105 W. Peddie St., Newark, N.J.
Call (201) 242-0800

DIE SETTER
3:30 P.M. — Midnight
Experienced setting small complex dies in automatic feed presses. Requires 1st class skills. Permanent job. Good pay. Company paid benefits.
SCOVILL MFG.
140 Thomas St.
Newark, N.J.
An equal opportunity employer.

WELDER — HELIARC
з досвідом. Постійна праця, різні користі. 7:30 — 4 год. Винагорода за умовою. Потрібний також робітник до верстака з досвідом. Добра зарплата, постійна праця. 7:30 — 4 год. Гарні умови праці.
Hicksville Area.
(516) GE 3-3434

GLAZIER
з досвідом або охочих навчитися. Конечний ланцюг із авто-м. 5 днів в тиждень. Добра умови праці.
Tel.: WE 3-3486

WAREHOUSEMEN
Праця для 10 муж. в доріжню покласти магазини, гуртків. Легка, постійна праця, всі безперерп. праця від зарп. 40 год. 5 днів в тиждень. Голос. особисто.
Romerovski Bros.
450 Westfield Ave. West
Roselle Park, N.J.

ПЕКАР
Нагода у великому торговельному підприємстві з роздрібною продажем в околиці Гатенска. Потрібний досвід в усіх пекарських та цукоринних виробках. Треба бути варті. Просимо звернутися до Mr. Lynch
Packard Bamberger Food Dept.
630 Main St., Hackensack, N.J.

ПОТРЕБНО ДОСВІДЧЕНИХ ОПЕРАТОРІВ
при дитячому спортивному одязі. Секційна праця або цілість. Постійна праця круглий рік. Юніта фабрика, 35 год. тижнево. Праця бл. дому.
Laura Dale Inc.
500 Gotham Parkway
Carlstadt, N.J. 201 935-1400

Праця

HELP WANTED MALE

COOKS
Fine south county restaurant needs night boller men, general cooking and preparation, good starting hourly rate and benefits.
Mr. Roberts, (314) TA 2-2626
St. Louis, Mo.

АСИСТЕНТ МЕНАДЖЕРА
Також добрий spotter і counter help. Також presses. Досконала нагода, мусить говорити по-англ.
Dutch Drive In Cleaners
Ivy Lane, corner Dean St.
Englewood, New Jersey
(201) 568-8531

HOUSEMAN WANTED
Must be a good cleaner & all round worker. See Mrs. Conlin. Executive housekeeper.
Sherry Netherland
781 5th Ave. N.Y.C.
EL 5-2800

ДО ЛАДОВАННЯ ВАНТАЖНИХ АВТ
(Export trucks). Ню досвід, рекомендації, юніта платня, всі беніфети. Постійна праця, нічна праця, Jersey City Area.
(201) SW 8-5151
(212) BA 7-8110

SET-UP MEN
MILLING and/or DRILLING
Experienced all phases of high volume repetitive set up for manufacture of parts, for maximum machine performance. Knowledge of feed and speed selection and cutter sharpening required. Able to read part and tooling blueprints and operation sheets. Use all types of measuring and gauging instruments necessary. Machines are manual and automatic cycle control; ability to train and instruct operators. Day and night shift available. Rate range \$2.75-\$3.50 per hour. 2d shift premium is 15c per hour. Some ability in Spanish language desirable but not required. You will participate in a major retooling program of a national hand tool manufacturer. Position is permanent.
Baker Manufacturing Co.
Subsidiary of the New Britain Machine Co.
200 Burnet Ave., Maplewood NJ
(201) 761-6900
For Saturday or evening appointments phone Mr. Root or Mr. Crosby.
An equal opportunity employer

МУЖЧИН
Самітні, до праці на фарму, з досвідом. Загал. праця на фармі. Харч. доскоп. умови для відпочинку, смішати.
Tel. (203) 484-9779

AUTO BODY MAN
Добра нагода для підвищення. Досвідчений.
Martins Body Shop
660 South 2nd Street
Plainfield, New Jersey
Call (201) 755-2445

POLY BAG MACHINE OPERATORS
Досвідчені. Добра платня, юніти беніфети. Simplex Roto, & Schejldahl operators. Ask for Bob.
387-0900



Цього року при кінці літа має відбутися перший лет астронавтів в програмі Аполло, цілю якої є висилка американських астронавтів на Місяць. На світліні ракети піднімають Сатурн 1Б, яка має викинути в космос повітряний корабель Аполло, який має кружати довкола Землі десять днів.

Колорадський університет закінчив дослідження над літаючими тарілками

Вашингтон. — Університет Колорадо згідно з планом 30 квітня закінчив дослідження над літаючими тарілками, на які він дістав був \$500,000, але, покищо, не опублікував їх для ширшого громадянства. Ці дослідження університету передасть як у вересні Національній Академії Наук. Голова дослідної групи фізик д-р Едвард Кондон заявив, що це буде дискусія над чимось зовсім, тільки скаже, що він загальне враження з цього звіту, що загадка літаючих тарілок — нерозв'язана. Журнал „Лук“ надрукував статтю про „Фізіку літаючих тарілок“. Конгресмен демократ з Індіани Едвард Равін, загадавши статтю в журналі „Лук“, домагався, щоб Конгрес не переслідують в цій справі, бо університет в Колорадо не працював над цією проблемою.

Праця FEMALE КНИГОВОД

Досвід з підставами загаль. забезпечення. Модер. air cond. бюро в East Orange, беніфети, платня залежно від досвіду. Праця бл. дому. Телеш. Robert E. McCarthy, 678-6700

Physical Therapist

For physical therapy. Dept. in pediatric hospital. Under the direction of a physiatrist. 20 minutes from midtown Manhattan. Good salary & working hours. Pleasant atmosphere. Contact Sister Miriam Ruth.
BA 4-0400

Господина

Відповідальна. Побажана молоді вдова. Мешканка на місці. Доск. умови, великі беніфети. Мусить говорити по-англ. Рекомендації.
Call MU 3-2344, 9 AM to 5 PM
Питати за Mr. Rudolph, Jr.

Праця MALE & FEMALE ОПЕРАТОРИ, КИ

Мужчини і жінки, праця при чоловічих жакетах, також початківці. Мусить бути скорі в праці, постійна праця круглий рік.
Well Maid
580 Broadway, N.Y.C. 11 Floor

APPETIZING CLERKS

Тільки досвідчені. Добра платня і беніфети. Близько Батфорд дому. Тел. Max Weissman між 9-10 A.M. (212) 347-2669 по 8 P.M. (212) 271-3368
Dan's Supreme Supermarkets

ПОШУКУЮ СТАРШОГО ПОДРУЖЖЯ

або одиноким до обслуговування в Літній Океан. Жінка до кінця життя в коху, а чоловічина, заопікуватиметься порядком на дворі. На сезон, але може бути і постійна праця, з чого б ми були дуже раді. Щедрі беніфети, платня за згодою. Голоситись до Микола Чубацький.
Lawrence House
Rd 1, N-way 32
Catskill, N.Y. 12414
Tel.: (518) 678-9760

При кінці тижня відбулися нові переціплення серця

Нью-Йорк. — При кінці минулого тижня відбулися чотири нові переціплення серця в Лондоні, Тексасі і Каліфорнії. Три особи з чужими серцями живуть, хоч лікарі пильно стежать за тим, чи організм пацієнтів погодиться прийняти чужі тіла. Один пацієнт в Каліфорнії — помер. Ним був столяр Джозеф Райзер, якому переціпили серце 43-річного Рудольфа Ф. Андерсона, телефоніста із Сан Карльоса, який помер від виливу крові до мозку. Нове серце цього пацієнта помпувало йому кров до серця шість разів швидше, як це робило його власне серце. Цей пацієнт зазеджував вже втретє на серцеву атаку, і його стан здоров'я був перед операцією безнадійний. Він помер вночі з неділі на понеділок.

ОБ'ЄДНАННЯ СЕСТРИЦТВ ПРИ УЩЕРБКІ ЗБІРАС ФОНДИ НА ЕНЦИКЛОПЕДІЮ ДЛЯ ДІТЕЙ

Вавид Брук. — Об'єднання Сестрицтв при Українській Православній Церкві задумало видати власну „Енциклопедію для дітей“ та збирати на ту ціль фонди. Братство св. Володимира при церкві св. Покрови у Філадельфії пожертвувало на видання 100 дол., пожертви надходять, про що повідомляв журнал „Українське Православне Слово“ ч. 5 з травня місяця. Зазначимо, що над подібною енциклопедією провадиться праця також в колах ОЦДЛ.

III FARMS for SALE

ДОХОД І ВАКАШІ
Колонія з 10-ох бонгалів. Вакаш 25 x 50. Повне вививування, підприємство на ходу. Добрий дохід. Оцінено \$19,000 — умови. Близь Союзники.
KOPP of KERHONKSON, NY
Dial (914) 626-7500

Miscellaneous

GERMAINE'S ICE CREAM CAKES
Масло солодке печиво на прийняття й інші нагоди — також шкільні подарунки на свята, — на багання ручно декоровані. Тільки правдива біта сметани, все уживаємо найкращі інгредієнти. Віддайте, щоб спробувати.
FI 7-9797, питати за Mr. K.
256-11 Hillside Avenue
Floral Park, Long Island

Business Opportunity

М'ЯСАРНЯ І ГРОСЕРНЯ
в д. сусідстві в East Northport, \$2,300 тижнево, incl. товар і меблі, жадє \$9,500 на скорий продаж. Ідеал. для спільників. Доскоп. кутю, треба орендувати, щоб оцінити. Низ. репт. Власник відходить на пенсію.
FO 8-8880

STORE IN SMALL TOWN

selling grocery & general merchandise. 20 minutes from triple cities area. \$100,000 plus yearly sales. 1 story modern building on large corner lot, living quarters attached, 5 rooms & bath, 1 large fallout shelter, complete cellar, large lawn. Ex. buy. Priced quick sale. Must see to appreciate. (607) 693-2404.

SCHOOL GUIDE

Sacred Heart School

RESIDENT SCHOOL FOR BOYS
Grades 4 through 8
BROTHERS OF THE SACRED HEART
ANDOVER, MASS.

ПОДОРОЖ В УКРАЇНУ

Спеціальна екскурсія для українців — 22 дні
Від'їзд: 15-го липня Ціна дол. 705.00
Видання: ЕВРОПА, ПОЛЬЩА, ЛЬВІВ І КИЇВ
Включено: 1-шорядні готелі, щоденний харч, оглядини, платні вступні і різні інше.
Спеціалізуємось у
Замовлення не пізніше, як 1-ше червня 1968 р.
ПОРАДАХ ЩОДО ПРИЗДУ ДО ЗДА
Як співвіднести кривих або приятелів до ЗДА, на постійній побут чи на відвідинах.
ВСІ ІНФОРМАЦІЇ БЕЗПЛАТНО!

CAPITOL TRAVEL

830 South Broad Street
599-3882 або 599-4533

ТАРЗАН, Ч. 5993. Жаклива ніч!

FOR EVEN NOW, FAR AWAY, AN HYSTERICAL IVY VINES RECOILED IN TERROR FROM A SILHOUETTED BEAST OF THE NIGHT!

На щастя розпачливі чоловіки знайшли слід дівчини саме тоді, коли темніть покривала джунглі. Та чи не буде запізно?

Bo ще й тепер далеко, гістерична Айві Вайнс відчувася жах на вид сильветки бестії з тієї ночі!

ARKA Company
ВАНТАЖНИЙ ТРАНСПОРТ
45 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550. New York City
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ ОНАЙКОВО
в 4-ох томах, в енциклопедії опраці (повністю).

Різне

Українське Вислкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430. — Висланням

Пачки з однією і картоплями в УКРАЇНУ до СРСР. Рівном прийомом замовлення на авто, холодильники, машини до шиття і прання, меблі і мешкання.

Уряд. год.: пош. дит. 8:30-7 а. суб. 8:30-6 в., нед. 10-3 по пол.

УСПІШНА СКОРА ПОМІЧ НА СВЕРБІННІ І ПОДРАЗНЕННІ ШКІРИ

Це випробувала, антигістамінова формула „дво“ найуспішнішу і найефективнішу в проблемах свербіння шкіри. Скоро зупиняє багання шкір, бати, що найбільше спричиняють подразнення шкіри. Складається з anelgelo, antipruritic складників, які вигладжують і вигонюють подразнені місця в короткому часі. Ця формула звється AMIDO і розсилає в TRYSAN CO., Box 226, Peckskill, N.Y. 10566. Шліть цей відрізок до них з повним ім'ям і адресою, ч. аларт, згідно зворотного поштової відплати. Вам 3 тубки ліку. Ви платите поштареві \$7.00 при відборі пачки.

Do you want 5 KIMHAT

2-ий поверх, офіційна і тепла вода. Околиці Спрінгфілд і Санфорд Аве. Автобусове подороження ч. 25, 8, 1, 70. Вільно від 1-го червня. Тел. 735-4638. Телефонувати до полудня або вечером.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЦІАЛНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED
Обслууга ШИРА і ЧЕША.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10467
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2476

Директор ПОСНО СЕНТОВСКИН

Завідус встановленням похоронів в каліфорнії, похоронів в кожному районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ПРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ГРОСІЯХ

Контролювана температура. Ра. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

SURFACE GRINDERS

experienced in Pine Tree and Dove Tail broaches, using Moore Dressers. Top wages. Fringe benefits. Apply personnel office.

DETROIT BROACH & MACHINE CO.

950 S. Rochester Rd.
Rochester, Mich.
An equal opportunity employer

CABINET MAKER

Custom Work. Bench & Machine Permanent. City Island Bronx Location.
Tel.: 885-1155
Mr. Clemper

PRESSER

Досвідчений при дитячих свєтергах і суконках. Добра платня, стада праця. Гарні умови праці.
P. K. Knitting Mills
482 Seneca Avenue
Brooklyn, N.Y. Tel. 456-9041

РОБІТНИКИ ДЕРЕВ'ЯНИХ ВИРОБІВ

Постійна праця, під критичним дахом, круглий рік, для добрих столярів, будівельних робітників і тих, що виконують роботу. Хай ваш човен своєю дістатю буде таким, як є ним дивирація в америкавській спорт. яхт. „Вей Рід Сідфр“. Розпочинайте негайно. Прийматимемо на працю.
Lester Koscha N.Y. Yacht Sales
Rt. 95, Pt. Pleasant Beach, N.J.
899-6000

МУЖЧИН ДО ЧИЩЕННЯ ВІКОН

Навчимо, 40 год. тижнево. Потрібно дощ знання англ. мови.
A. A. Cleaning Contractor
144 West 72nd Street
New York City

Вакаційний заробіток для студентів

запевнить організування членів Українського Народного Союзу. Студенти! Голосіться на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303
або телефонуйте на число HEnderson 5-8740;
Пряма лінія з Нью-Йорку: BArcley 7-5337

„СОЮЗІВКА“ ОСЕЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

в КЕРТОНЕСОН, Н. Я.
приймає вписи дітей
у віці від 7 до 11 років
— на —
ДИТЯЧУ ОСЕЛЮ

для ХЛОПЦІВ — від 22-го червня до 13-го липня 1968
для ДІВЧАТ — від 14-го липня до 3-го серпня 1968

По бажанні інформація та за аплікаціями до вишесказаного, проху зголошуватись на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE

Tel.: (914) 626-5641 Kerhonkson, N.Y. 12446